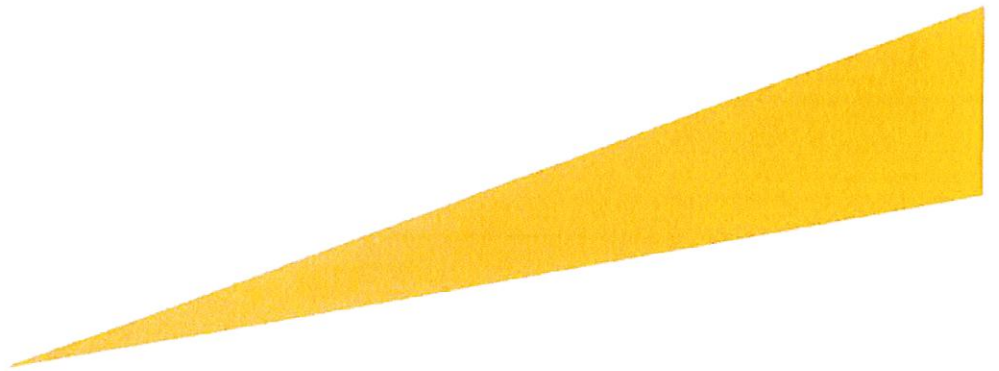
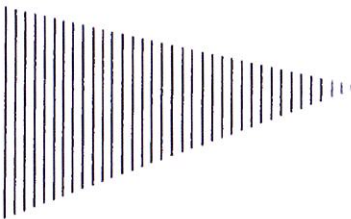


Samson Reguleringsteknik A/S

Blokken 55, 3460 Birkerød

CVR-nr. 59 34 66 28



Årsrapport 2015

Annual report 2015

Godkendt på selskabets ordinære generalforsamling, den

14/3-2016

Approved at the annual general meeting of shareholders on

Som dirigent:

Chairman

Andreas Widl

Dette dokument indeholder en oversættelse af den originale danske tekst. I tilfælde af uoverensstemmelse mellem den originale danske tekst og oversættelsen er den originale danske tekst gældende.

The English text is a translation of the original Danish text. The original Danish text is the governing text for all purposes, and in case of any discrepancy, the Danish wording will be applicable.



Building a better
working world



Indhold

Contents

Ledelsespåtegning Statement by the Board of Directors and the Executive Board	2
Den uafhængige revisors erklæringer Independent auditors' report	3
Ledelsesberetning Management's review	6
Oplysninger om selskabet Company details	6
Beretning Operating review	6
Årsregnskab 1. januar - 31. december Financial statements for the period 1 January - 31 December	7
Resultatopgørelse Income statement	7
Balance Balance sheet	8
Egenkapitalopgørelse Statement of changes in equity	10
Noter Notes	11

Ledelsespåtegning

Statement by the Board of Directors and the Executive Board

Bestyrelse og direktion har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015 for Samson Reguleringsteknik A/S.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2015 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015.

Det er endvidere vores opfattelse, at ledelsesberetningen indeholder en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Birkerød, den 11. marts 2016

Birkerød, 11 March 2016

Direktion:/Executive Board:



Anders Høj

The Board of Directors and the Executive Board have today discussed and approved the annual report of Samson Reguleringsteknik A/S for the financial year 1 January - 31 December 2015.

The annual report is prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the Company's financial position at 31 December 2015 and of the results of the Company's operations for the financial year 1 January - 31 December 2015.

Further, in our opinion, the Management's review gives a fair review of the matters discussed in the Management's review.

We recommend the adoption of the annual report at the annual general meeting.

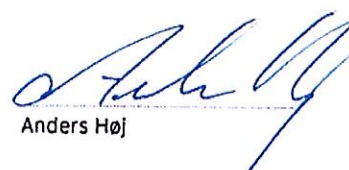
Bestyrelse/Board of Directors:



Andreas Widl
formand/chairman



Rául Eugen Fuchs



Anders Høj



Den uafhængige revisors erklæringer

Independent auditors' report

Til kapitalejerne i Samson Reguleringsteknik A/S

Påtegning på årsregnskabet

Vi har revideret årsregnskabet for Samson Reguleringsteknik A/S for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015, der omfatter resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter, herunder anvendt regnskabspraksis. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

To the shareholders of Samson Reguleringsteknik A/S

Independent auditors' report on the financial statements

We have audited the financial statements of Samson Reguleringsteknik A/S for the financial year 1 January - 31 December 2015, which comprise an income statement, balance sheet, statement of changes in equity and notes, including accounting policies. The financial statements are prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.

Management's responsibility for the financial statements

Management is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act. Further, Management is responsible for such internal control as it determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Auditors' responsibility

Our responsibility is to express an opinion on the financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing and additional requirements according to Danish audit regulations. This requires that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free from material misstatement.

Den uafhængige revisors erklæringer

Independent auditors' report

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder en vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for virksomhedens udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere en vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditors' judgement, including an assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the Company's preparation of financial statements that give a true and fair view. The purpose is to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not to express an opinion on the effectiveness of the Company's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used, the reasonableness of accounting estimates made by Management as well as the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

Our audit has not resulted in any qualification.



Den uafhængige revisors erklæringer

Independent auditors' report

Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2015 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2015 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

København, den 11. marts 2016
Copenhagen, 11 March 2016
ERNST & YOUNG
Godkendt Revisionspartnerselskab
CVR-nr. 30 70 02 28

Peter Jensen
statsaut. revisor
state authorised public accountant

Opinion

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the Company's financial position at 31 December 2015 and of the results of its operations for the financial year 1 January - 31 December 2015 in accordance with the Danish Financial Statements Act.

Statement on the Management's review

Pursuant to the Danish Financial Statements Act, we have read the Management's review. We have not performed any other procedures in addition to the audit of the financial statements. On this basis, it is our opinion that the information provided in the Management's review is consistent with the financial statements.



Ledelsesberetning

Management's review

Oplysninger om selskabet

Company details

Navn/Name	Samson Regulerings teknik A/S
Adresse, postnr., by/Address, Postal code, City	Blokken 55, 3460 Birkerød
CVR-nr./CVR No.	59 34 66 28
Hjemstedskommune/Registered office	Rudersdal
Regnskabsår/Financial year	1. januar - 31. december/1 January - 31 December
Telefon/Telephone	+45 45 81 93 01
Telefax/Telefax	+45 45 81 95 30
Bestyrelse/Board of Directors	Andreas Widl, formand/Chairman Raul Eugen Fuchs Anders Høj
Direktion/Executive Board	Anders Høj
Revision/Auditors	Ernst & Young Godkendt Revisionspartnerselskab Osvald Helmuths Vej 4, P O Box 250, 2000 Frederiksberg, Denmark
Bankforbindelse/Bankers	Danske Bank A/S

Beretning

Operating review

Virksomhedens væsentligste aktiviteter	The Company's business review
Selskabet driver handels- og ingeniørvirksomhed.	The Company carries on trading and engineering business.
Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold	Financial review
Selskabets resultatopgørelse for 2015 udviser et overskud på 4.628.933 kr. mod 2.609.328 kr. sidste år, og selskabets balance pr. 31. december 2015 udviser en egenkapital på 38.591.515 kr.	The income statement for 2015 shows a profit of DKK 4,628,933 against a profit of DKK 2,609,328 last year, and the balance sheet at 31 December 2015 shows equity of DKK 38,591,515.
Begivenheder efter balancedagen	Post balance sheet events
Der er efter regnskabsårets afslutning ikke indtruffet betydningsfulde hændelser.	No significant events have occurred subsequent to the financial year-end.



Årsregnskab 1. januar - 31. december

Financial statements for the period 1 January - 31 December

Resultatopgørelse

Income statement

Note	DKK	2015	2014
Notes			
	Bruttofortjeneste	17.913.016	16.209.858
	Gross profit		
2	Personaleomkostninger	-11.124.334	-12.022.972
	Staff costs		
3	Af- og nedskrivninger af immaterielle og materielle anlægsaktiver	-880.632	-1.043.927
	Amortisation/depreciation and impairment of intangible assets and property, plant and equipment		
	Resultat af primær drift	5.908.050	3.142.959
	Operating profit		
4	Finansielle indtægter	146.286	182.218
	Financial income		
5	Finansielle omkostninger	-1.742	0
	Financial expenses		
	Resultat før skat	6.052.594	3.325.177
	Profit before tax		
6	Skat af årets resultat	-1.423.661	-715.849
	Tax for the year		
	Årets resultat	4.628.933	2.609.328
	Profit for the year		
	Forslag til resultatdisponering		
	Proposed profit appropriation		
	Foreslået udbytte indregnet under egenkapitalen	2.000.000	1.500.000
	Proposed dividend recognised under equity		
	Overført resultat	2.628.933	1.109.328
	Retained earnings		
		4.628.933	2.609.328



Årsregnskab 1. januar - 31. december
 Financial statements for the period 1 January - 31 December

Balance
 Balance sheet

Notes	DKK	2015	2014
	AKTIVER		
	ASSETS		
	Anlægsaktiver		
	Non-current assets		
7	Materielle anlægsaktiver		
	Property, plant and equipment		
	Grunde og bygninger	3.393.700	3.502.965
	Land and buildings		
	Produktionsanlæg og maskiner	2.126.240	3.170.264
	Plant and machinery		
		<u>5.519.940</u>	<u>6.673.229</u>
	Finansielle anlægsaktiver		
	Investments		
	Andre tilgodehavender	0	76.912
	Other receivables		
		<u>0</u>	<u>76.912</u>
	Anlægsaktiver i alt	<u>5.519.940</u>	<u>6.750.141</u>
	Total non-current assets		
	Omsætningsaktiver		
	Current assets		
	Varebeholdninger		
	Inventories		
	Råvarer og hjælpematerialer	12.617.247	15.185.503
	Raw materials and consumables		
		<u>12.617.247</u>	<u>15.185.503</u>
	Tilgodehavender		
	Receivables		
	Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser	11.539.809	14.931.134
	Trade receivables		
	Tilgodehavender hos tilknyttede virksomheder	7.431.139	7.420.417
	Receivables from group enterprises		
	Tilgodehavende selskabsskat	0	190.163
	Corporation tax receivable		
	Andre tilgodehavender	136.033	135.088
	Other receivables		
	Periodeafgrænsningsposter	368.414	222.465
	Prepayments		
		<u>19.475.395</u>	<u>22.899.267</u>
	Likvide beholdninger		
	Cash	8.149.588	1.948.587
	Omsætningsaktiver i alt	<u>40.242.230</u>	<u>40.033.357</u>
	Total current assets		
	AKTIVER I ALT	<u>45.762.170</u>	<u>46.783.498</u>
	TOTAL ASSETS		



Årsregnskab 1. januar - 31. december
Financial statements for the period 1 January - 31 December

Balance
Balance sheet

Notes	DKK	2015	2014
	PASSIVER		
	EQUITY AND LIABILITIES		
	Egenkapital		
	Equity		
8	Aktiekapital	8.000.000	8.000.000
	Share capital		
	Overført resultat	28.591.515	25.962.582
	Retained earnings		
	Foreslået udbytte	2.000.000	1.500.000
	Dividend proposed		
	Egenkapital i alt	38.591.515	35.462.582
	Total equity		
	Hensatte forpligtelser		
	Provisions		
	Udskudt skat	325.766	346.462
	Deferred tax		
	Hensatte forpligtelser i alt	325.766	346.462
	Total provisions		
	Gældsforpligtelser		
	Liabilities other than provisions		
	Kortfristede gældsforpligtelser		
	Current liabilities other than provisions		
	Leverandører af varer og tjenesteydelser	694.305	697.354
	Trade payables		
	Gæld til tilknyttede virksomheder	2.028.284	5.376.827
	Payables to group enterprises		
	Skyldig selskabsskat	159.160	0
	Corporation tax payable		
	Anden gæld	3.908.643	4.810.973
	Other payables		
	Periodeafgrænsningsposter	54.497	89.300
	Deferred income		
		6.844.889	10.974.454
	Gældsforpligtelser i alt	6.844.889	10.974.454
	Total liabilities other than provisions		
	PASSIVER I ALT	45.762.170	46.783.498
	TOTAL EQUITY AND LIABILITIES		

- 1 Anvendt regnskabspraksis
Accounting policies
- 9 Kontraktlige forpligtelser og eventualposter m.v.
Contractual obligations and contingencies, etc.
- 10 Nærtstående parter
Related parties



Årsregnskab 1. januar - 31. december
Financial statements for the period 1 January - 31 December

Egenkapitaloppgørelse
Statement of changes in equity

DKK	Aktiekapital Share capital	Overført resultat Retained earnings	Foreslået udbytte Dividend proposed	I alt Total
Egenkapital 1. januar 2014 Equity at 1 January 2014	8.000.000	24.853.254	1.500.000	34.353.254
Årets resultat Profit/loss for the year	0	1.109.328	1.500.000	2.609.328
Udloddet udbytte Dividend distributed	0	0	-1.500.000	-1.500.000
Egenkapital 1. januar 2015 Equity at 1 January 2015	8.000.000	25.962.582	1.500.000	35.462.582
Årets resultat Profit/loss for the year	0	2.628.933	2.000.000	4.628.933
Udloddet udbytte Dividend distributed	0	0	-1.500.000	-1.500.000
Egenkapital 31. december 2015 Equity at 31 December 2015	8.000.000	28.591.515	2.000.000	38.591.515

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Financial statements for the period 1 January - 31 December

Noter

Notes

1 Anvendt regnskabspraksis

Accounting policies

Årsrapporten for Samson Reguleringsteknik A/S for 2015 er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for klasse B-virksomheder.

Årsregnskabet er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

Rapporteringsvaluta

Årsregnskabet er aflagt i danske kroner.

Valutaomregning

Transaktioner i fremmed valuta omregnes ved første indregning til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiel post.

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta omregnes til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældsforpligtelsens opståen eller indregning i seneste årsregnskab indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger.

Resultatopgørelsen

Nettoomsætning

Nettoomsætning måles til dagsværdien af det aftalte vederlag ekskl. moms og afgifter opkrævet på vegne af tredjepart. Alle former for afgivne rabatter indregnes i nettoomsætningen.

Bruttofortjeneste

Posterne nettoomsætning, vareforbrug, andre eksterne omkostninger og andre driftsindtægter er med henvisning til årsregnskabslovens § 32 sammendraget til en regnskabspost benævnt bruttofortjeneste.

The annual report of Samson Reguleringsteknik A/S for 2015 has been presented in accordance with the provisions of the Danish Financial Statements Act as regards reporting class B enterprises.

The accounting policies applied by the company are consistent with those of last year.

Reporting currency

The financial statements are presented in Danish kroner.

Currency translation

On initial recognition, transactions denominated in foreign currencies are translated at the exchange rates at the transaction date. Foreign exchange differences arising between the exchange rates at the transaction date and at the date of payment are recognised in the income statement as financial income or financial expenses.

Receivables and payables and other monetary items denominated in foreign currencies are translated at the exchange rates at the balance sheet date. The difference between the exchange rates at the balance sheet date and at the date at which the receivable or payable arose or was recognised in the latest financial statements is recognised in the income statement as financial income or financial expenses.

Income statement

Revenue

Revenue is measured at fair value of the agreed consideration exclusive of VAT and taxes charged on behalf of third parties. All discounts and rebates granted are recognised in revenue.

Gross profit

With reference to section 32 of the Danish Financial Statements Act, the items 'Revenue', 'Cost of sale', 'Other external expenses' and 'Other operating income' are consolidated into one item designated 'Gross profit'.

Årsregnskab 1. januar - 31. december
Financial statements for the period 1 January - 31 December**Noter**

Notes

Andre driftsindtægter

Andre driftsindtægter indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til virksomhedens hovedaktiviteter, herunder fortjeneste eller tab ved salg af anlægsaktiver.

Andre eksterne omkostninger

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger vedrørende virksomhedens primære aktivitet, der er afholdt i årets løb, herunder omkostninger til distribution, salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer, ydelser på operationelle leasingkontrakter m.v.

Af- og nedskrivninger af immaterielle og materielle anlægsaktiver

Afskrivninger omfatter af- og nedskrivninger af immaterielle og materielle anlægsaktiver.

Afskrivningsgrundlaget, der opgøres som kostprisen med fradrag af eventuel restværdi, afskrives lineært over den forventede brugstid, baseret på følgende vurdering af aktiverens forventede brugstider:

Bygninger

Buildings

Produktionsanlæg og maskiner

Plant and machinery

Grunde afskrives ikke.

Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Posterne omfatter renteindtægter og -omkostninger, herunder fra tilknyttede og associerede virksomheder, deklarerede udbytter fra andre værdipapirer og kapitalandele, finansielle omkostninger ved finansiel leasing, realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab vedrørende andre værdipapirer og kapitalandele, transaktioner i fremmed valuta, amortisering af finansielle aktiver og forpligtelser.

Other operating income

Other operating income comprise items of a secondary nature relative to the entity's core activities, including gains or losses on the sale of fixed assets.

Other external expenses

Other external expenses include the year's expenses relating to the entity's core activities, including expenses relating to distribution, sale, advertising, administration, premises, bad debts, payments under operating leases, etc.

Amortisation/depreciation and impairment of intangible assets and property, plant and equipment

The item comprises amortisation/depreciation and impairment of intangible assets and property, plant and equipment.

The basis of depreciation, which is calculated as cost less any residual value, is depreciated on a straight-line basis over the expected useful life. The expected useful lives are as follows:

40 år/years

3-10 år/years

Land is not depreciated.

Financial income and expenses

Financial income and expenses are recognised in the income statement at the amounts that relate to the financial reporting period. The items comprise interest income and expenses, e.g. from group entities and associates, dividends declared from other securities and investments, financial expenses relating to finance leases, realised and unrealised capital gains and losses relating to other securities and investments, exchange gains and losses and amortisation of financial assets and liabilities.

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Financial statements for the period 1 January - 31 December

Noter

Notes

Skat

Skat af årets resultat omfatter aktuel skat af årets forventede skattepligtige indkomst og årets regulering af udskudt skat. Årets skat indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat og i egenkapitalen med den del, som kan henføres til transaktioner indregnet i egenkapitalen.

Tax

Tax for the year includes current tax on the year's expected taxable income and the year's deferred tax adjustments. The portion of the tax for the year that relates to the profit/loss for the year is recognised in the income statement, whereas the portion that relates to transactions taken to equity is recognised in equity.

Balancen

Materielle anlægsaktiver

Materielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger. Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen og omkostninger direkte knyttet til anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til brug.

Der foretages nedskrivningstest på materielle anlægsaktiver, såfremt der er indikationer for værdifald. Nedskrivningstesten foretages for hvert enkelt aktiv henholdsvis gruppe af aktiver. Aktiverne nedskrives til det højeste af aktivets eller aktivgruppens kapitalværdi og nettosalgspris (genindvindingsværdi), såfremt denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Balance sheet

Property, plant and equipment

Items of property, plant and equipment are measured at cost less accumulated depreciation and impairment losses. Cost includes the acquisition price and costs directly related to the acquisition until the time at which the asset is ready for use.

Items of property, plant and equipment are tested for impairment if there are indications of impairment. The impairment test is performed for each individual asset or group of assets, respectively. The carrying amount of impaired assets is reduced to the higher of the value in use and the net selling price (recoverable amount) of the asset or group of assets.

Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris efter FIFO-metoden. Er nettorealisationsværdien lavere end kostprisen, nedskrives til denne lavere værdi. Nettorealisationsværdien for varebeholdninger opgøres som salgssum med fradrag af færdiggørelsesomkostninger og omkostninger, der afholdes for at effektuere salget, og fastsættes under hensyntagen til omsættelighed, ukurans og udvikling i forventet salgspris.

Inventories

Inventories are measured at cost in accordance with the FIFO method. Where the net realisable value is lower than cost, inventories are written down to this lower value. The net realisable value of inventories is calculated as the sales amount less costs of completion and costs necessary to effect the sale and is determined taking into account marketability, obsolescence and development in the expected selling price.

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Financial statements for the period 1 January - 31 December

Noter

Notes

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris.

Der foretages nedskrivning til imødegåelse af tab, hvor der vurderes at være indtruffet en objektiv indikation på, at et tilgodehavende eller en portefølje af tilgodehavender er værdiforringet. Hvis der foreligger en objektiv indikation på, at et individuelt tilgodehavende er værdiforringet, foretages nedskrivning på individuelt niveau.

Tilgodehavender, hvor der ikke foreligger en objektiv indikation på værdiforringelse på individuelt niveau, vurderes på porteføljeniveau for objektiv indikation for værdiforringelse. Porteføljerne baseres primært på debitorernes hjemsted og kreditvurdering i overensstemmelse med selskabets risikostyringspolitik. De objektive indikatorer, som anvendes for porteføljer, er fastsat baseret på historiske tabserfaringer.

Nedskrivninger opgøres som forskellen mellem den regnskabsmæssige værdi af tilgodehavender og nutidsværdien af de forventede pengestrømme, herunder realisationsværdi af eventuelle modtagne sikkerhedsstillelser. Som diskonteringsssats anvendes den effektive rente for det enkelte tilgodehavende eller portefølje.

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter forudbetalte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

Egenkapital**Foreslået udbytte**

Udbytte, som foreslås deklareret for regnskabsåret, præsenteres som en særskilt post under egenkapitalen.

Selskabsskat

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt betalte acontoskatter.

Receivables

Receivables are measured at amortised cost.

An impairment loss is recognised if there is objective indication that a receivable or a group of receivables is impaired. If there is objective indication that an individual receivable has been impaired, write-down is made on an individual basis.

Receivables with no objective indication of individual impairment are tested for objective indication of impairment on a portfolio basis. The portfolios are primarily composed on the basis of debtors' domicile and credit ratings in accordance with the Company's risk management policy. The objective indicators used for portfolios are determined based on historical loss experience.

Write-downs are calculated as the difference between the carrying amount of the receivables and the present value of the expected cash flows, including the realisable value of any collateral received. The effective interest rate for the individual receivable or portfolio is used as discount rate.

Prepayments

Prepayments comprise prepaid expenses regarding subsequent financial reporting years.

Equity**Proposed dividends**

Dividends proposed for the financial year are presented as a separate item under 'Equity'.

Corporation tax

Current tax payable and receivable is recognised in the balance sheet as tax computed on the taxable income for the year, adjusted for tax on the taxable income of prior years and for tax paid on account.

Årsregnskab 1. januar - 31. december

Financial statements for the period 1 January - 31 December

Noter

Notes

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gælds metode af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser. Der indregnes dog ikke udskudt skat af midlertidige forskelle vedrørende skattemæssigt ikke-afskrivningsberettiget goodwill og kontorejendomme samt andre poster, hvor midlertidige forskelle - bortset fra virksomhedsovertagelser - er opstået på anskaffelsestidspunktet uden at have effekt på resultat eller skattepligtig indkomst. I de tilfælde, hvor opgørelse af skatteværdien kan foretages efter forskellige beskatningsregler, måles udskudt skat på grundlag af den af ledelsen planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen.

Gældsforpligtelser

Øvrige gældsforpligtelser måles til nettorealisation sværdien.

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter indregnet under forpligtelser omfatter modtagne betalinger, som vedrører indtægter i efterfølgende regnskabsår.

Deferred tax is measured using the balance sheet liability method on all temporary differences between the carrying amount and the tax value of assets and liabilities. However, deferred tax is not recognised on temporary differences relating to goodwill which is not deductible for tax purposes and on office premises and other items where temporary differences, apart from business combinations, arise at the date of acquisition without affecting either profit/loss for the year or taxable income. Where alternative tax rules can be applied to determine the tax base, deferred tax is measured based on Management's intended use of the asset or settlement of the liability, respectively.

Deferred tax is measured according to the tax rules and at the tax rates applicable at the balance sheet date when the deferred tax is expected to crystallise as current tax. Changes in deferred tax due to changes in the tax rate are recognised in the income statement.

Liabilities

Other liabilities are measured at net realisable value.

Deferred income

Deferred income comprises payments received concerning income in subsequent financial reporting years.



Årsregnskab 1. januar - 31. december
Financial statements for the period 1 January - 31 December

Noter
Notes

	<u>2015</u>	<u>2014</u>
2		
Personaleomkostninger Staff costs		
Lønninger Wages/salaries	10.274.299	10.988.520
Pensioner Pensions	688.482	875.619
Andre omkostninger til social sikring Other social security costs	145.289	155.829
Andre personaleomkostninger Other staff costs	<u>16.264</u>	<u>3.004</u>
	<u>11.124.334</u>	<u>12.022.972</u>
3		
Af- og nedskrivninger af Immaterielle og materielle anlægsaktiver Amortisation/depreciation and impairment of Intangible assets and property, plant and equipment		
Afskrivninger på materielle anlægsaktiver Depreciation of property, plant and equipment	<u>880.632</u>	<u>1.043.927</u>
	<u>880.632</u>	<u>1.043.927</u>
4		
Finansielle indtægter Financial Income		
Renteindtægter fra tilknyttede virksomheder Interest receivable, group entities	102.114	148.971
Andre finansielle indtægter Other financial income	<u>44.172</u>	<u>33.247</u>
	<u>146.286</u>	<u>182.218</u>
5		
Finansielle omkostninger Financial expenses		
Andre finansielle omkostninger Other financial expenses	<u>1.742</u>	<u>0</u>
	<u>1.742</u>	<u>0</u>
6		
Skat af årets resultat Tax for the year		
Beregnet skat af årets skattepligtige indkomst Estimated tax charge for the year	1.444.357	828.321
Årets regulering af udskudt skat Deferred tax adjustments in the year	-20.696	-49.467
Regulering af skat vedrørende tidligere år Tax adjustments, prior years	<u>0</u>	<u>-63.005</u>
	<u>1.423.661</u>	<u>715.849</u>



Årsregnskab 1. januar - 31. december

Financial statements for the period 1 January - 31 December

Noter

Notes

7 Materielle anlægsaktiver
Property, plant and equipment

kr.	Grunde og bygninger Land and buildings	Produktions- anlæg og maskiner Plant and machinery	I alt Total
Kostpris 1. januar 2015 Cost at 1 January 2015	5.560.647	5.476.991	11.037.638
Tilgange Additions	0	298.680	298.680
Afgange Disposals	0	-738.541	-738.541
Kostpris 31. december 2015 Cost at 31 December 2015	5.560.647	5.037.130	10.597.777
Af- og nedskrivninger 1. januar 2015 Impairment losses and depreciation at 1 January 2015	2.057.682	2.306.727	4.364.409
Afskrivninger Depreciation	109.265	771.367	880.632
Tilbageførsel af akkumulerede af- og nedskrivninger på afhændede aktiver Reversal of accumulated depreciation and impairment of assets disposed	0	-167.204	-167.204
Af- og nedskrivninger 31. december 2015 Impairment losses and depreciation at 31 December 2015	2.166.947	2.910.890	5.077.837
Regnskabsmæssig værdi 31. december 2015 Carrying amount at 31 December 2015	3.393.700	2.126.240	5.519.940

DKK	2015	2014
8 Aktiekapital Share capital		
Aktiekapitalen er fordelt således: The share capital consists of the following:		
A--aktier, 8.000 stk. a nom. 1.000,00 kr. 8.000 A- shares of DKK 1,000,00 each	8.000.000	8.000.000
	8.000.000	8.000.000

Selskabets aktiekapital har uændret været 8.000.000 kr. de seneste 5 år.

The Company's share capital has remained DKK 8,000,000 over the past 5 years.

**Årsregnskab 1. januar - 31. december**

Financial statements for the period 1 January - 31 December

Noter

Notes

9 Kontraktlige forpligtelser og eventualposter m.v.
Contractual obligations and contingencies, etc.**Andre eventualforpligtelser**
Other contingent liabilities

Selskabet har stillet pant på kr. 10.000 i ejendommen i Randers.

The company has granted a charge of DKK 10,000 on the property in Randers.

Andre økonomiske forpligtelser
Other financial obligations**Leje- og leasingforpligtelser i øvrigt:**
Other rent and lease liabilities:

DKK

Leje- og leasingforpligtelser
Rent and lease liabilities

	<u>2015</u>	<u>2014</u>
	242.200	0

Bilen er leaset i 2015.

The car is leased in 2015.

10 Nærtstående parter
Related partiesSamson Reguleringsteknik A/S' nærtstående parter omfatter følgende:
Samson Reguleringsteknik A/S' related parties comprise the following:**Oplysning om koncernregnskaber**
Information about consolidated financial statements**Modervirksomhed**
Parent

SAMSON AKTIENGESELLSCHAFT

Hjemsted
DomicileWeismüllerstraße 3,
D - 60314 Frankfurt am
Main**Rekvirering af modervirk-**
somhedens koncernregnskab
Requisitioning of the parent's
consolidated financial statementsSAMSON
AKTIENGESELLSCHAFT